JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 12 MARCH 2002
No. 2002/48 (PART II)

MARDI 12 MARS 2002
No 2002/48 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 12 March 2002

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	4488th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in the Middle East, including the Palestinian Question

Morning*	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

1. The situation in the Middle East, including the Palestinian Question

   Other matters

* To be held following the adjournment of the 4488th meeting.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-sixth regular session of the General Assembly appear in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2002/48 (Part I)), which is published in the official languages of the Assembly.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 12 mars 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	4488e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation au Moyen-Orient, y compris la question de Palestine

Matin*	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

1. La situation au Moyen-Orient, y compris la question de Palestine
2. Questions diverses

* À l'issue de la 4488e séance.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-sixième session ordinaire de l'Assemblée générale figurent dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2002/48 (Partie I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 1373 (2001) CONCERNING COUNTER-TERRORISM

3.30 p.m.	24th meeting (closed)	Conference Room 7

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 1373 (2001) CONCERNANT LE CONTRE-TERRORISME

15 h 30	24e séance (privée)	Salle de conférence 7

FIFTY-SIXTH REGULAR SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 96th plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 13 March 2002, at 10 a.m. in the General Assembly Hall (see *Journal* No. 2002/48 (Part I, p. 2).

CINQUANTE-SIXIÈME SESSION ORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 96e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 13 mars 2002 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale (voir *Journal* No 2002/48 (Partie I), p. 2).

SECOND WORLD ASSEMBLY ON AGEING
Madrid, Spain
(8-12 April 2002)

Participants in the Second World Assembly on Ageing are reminded that governments are invited to inform the Secretariat of the level of their representation at the Assembly by 14 March 2002, in preparation for the drawing of lots for the list of speakers. The drawing of lots will take place on Tuesday, 19 March 2002, at 10 a.m. in Conference Room 4. Communications should be sent to the Director, General Assembly and ECOSOC Affairs Division, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (room S-2977A; fax: (212) 963-4230; e-mail: santomauro@un. org).

DEUXIÈME ASSEMBLÉE MONDIALE SUR LE VIEILLISSEMENT
Madrid, Espagne
(8-12 avril 2002)

Il est rappelé aux participants à la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement que les gouvernements sont invités à informer le Secrétariat du niveau de leur représentation à l'Assemblée avant le 14 mars 2002, en vue du tirage au sort pour la liste des orateurs. Le tirage au sort aura lieu le mardi 19 mars 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 4. Les communications doivent être transmises au Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social du Département de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2977A; télécopieur : (212) 963-4230; courrier électronique : santomauro@un.org).

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC COMMERCE

Thirty-ninth session

10 a.m. - 1 p.m.	open meeting	Conference Room 4
3 p.m. - 6 p.m.	open meeting	Conference Room 4

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Executive session: Comprehensive implementation and follow-up to the World Conference against Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance
2. United Nations Mission in Ethiopia and Erithrea

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

WORKING GROUP ON COMMUNICATIONS

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE COMMERCE ÉLECTRONIQUE

Trente-neuvième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 4

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Session exécutive : Mise en oeuvre globale et suivi de la Conférence mondiale contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée
2. Mission des Nations Unies en Éthiopie et en Érythrée

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES COMMUNICATIONS

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Forty-sixth session

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations	Conference Room 2
3 p.m. - 6 p.m.	informal consultations	Conference Room 2

Informal consultations on draft agreed conclusions under agenda item 3 (c) (i) (Eradicating poverty)

10 a.m.-12 noon	informal consultations	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations on draft agreed conclusions under agenda item 3 (c) (ii) (Environmental management)

12 noon-1 p.m.	informal consultations	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations on working methods of the Commission (agenda item 3 (c))

3 p.m. - 6 p.m.	informal consultations	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations on draft agreed conclusions under agenda item 3 (c) (ii) (Environmental management)

UNITED NATIONS FORUM ON FORESTS

Second session

Informal consultations

10 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Conference Room 1

Informal consultations on criteria for review

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m. - 4 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

Informal consultations on ad hoc expert groups

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Quarante-sixième session

10 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 2

Consultations officieuses sur le projet de conclusions concertées au titre du point 3 c) i) de l'ordre du jour (Élimination de la pauvreté)

10 heures à midi	consultations officieuses	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses sur le projet de conclusions concertées au titre du point 3 c) ii) (Gestion de l'environnement)

Midi à 13 heures	consultations officieuses	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses sur les méthodes de travail de la Commission (point 3 c) de l'ordre du jour)

15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses sur le projet de conclusions concertées au titre du point 3 c) ii) (Gestion de l'environnement)

FORUM DES NATIONS UNIES SUR LES FORÊTS

Deuxième session

Consultations officieuses

10 heures à 11 heures	séance privée	Salle de conférence 1

Consultations officieuses sur les critères d'examen

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures à 16 heures	séance privée	Salle de conférence 1

Consultations officieuses sur les groupes spéciaux d'experts

4 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

Informal consultations on agenda items 3 (a) (Means of implementation) and 3 (b) (Progress in implementation)

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room B
3 p.m- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room B

Informal consultations on ministerial message

* * *

GENERAL ASSEMBLY

Meeting of the General Assembly devoted to information and communication technologies for development

H.E. Mr. Alexandru Niculescu (Romania), Facilitator of the President of the General Assembly for resolution 56/258 of 31 January 2002, entitled "Meeting of the General Assembly devoted to information and communication technologies for development", will hold informal consultations *today*, 12 March 2002, from 11 a.m. to 12 noon in Conference Room C, on the preparations for the Meeting. The text of the resolution is contained in document A/RES/56/258.

* * *

Financing for development

There will be a meeting of the Bureau of the Preparatory Committee for the International Conference on Financing for Development *today*, 12 March 2002, at 11.30 a.m. in room S-2963D.

15 heures à 16 heures	séance privée	Salle de conférence 1

Consultations officieuses sur les points 3 a) (Moyens d'exécution) et 3 b) de l'ordre du jour (Progrès réalisés dans la mise en oeuvre)

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence B
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence B

Consultations officieuses sur le message ministériel

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Réunion de l'Assemblée générale consacrée aux techniques de l'information et de la communication au service du développement

S.E. M. Alexandru Niculescu (Roumanie), Facilitateur du Président de l'Assemblée générale pour la résolution 56/258 datée du 31 janvier 2002, intitulée "Réunion de l'Assemblée générale consacrée aux techniques de l'information et de la communication au service du développement", tiendra des consultations officieuses *aujourd'hui* 12 mars 2002 de 11 heures à midi dans la salle de conférence C, sur les préparatifs de la Réunion. Le texte de la résolution figure dans le document A/RES/56/258.

* * *

Financement du développement

Une réunion du Bureau du Comité préparatoire de la Conférence internationale sur le financement du développement aura lieu *aujourd'hui* 12 mars 2002 à 11 h 30 dans la salle S-2963D.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 12 March 2002

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women (text on poverty))

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(on the United Nations Forum on Forests)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women (text on environment))

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
1.15 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

RIO GROUP

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(on Fifth Committee matters)

1.30 a.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 12 mars 2002

GROUPE DES 77
(Commission de la condition de la femme (texte sur la pauvreté))

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(Forum des Nations Unies sur les forêts)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(Commission de la condition de la femme (texte sur l'environnement))

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle
13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE DE RIO

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(questions relevant de la Cinquième Commission)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

* * *

There will be a meeting of JUSCANZ *(on the Commission on the Status of Women) today*, 12 March 2002, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room C.

There will be a meeting of JUSCANZ *(on the United Nations Forum on Forests) today*, 12 March 2002, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room E.

* * *

There will be a meeting of the South African Development Community (SADC) with all negotiating partners on a draft resolution on women, the girl child and the human immunodeficiency virus/acquired immunodeficiency syndrome (HIV/AIDS) *today*, 12 March 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

Une réunion de JUSCANZ *(Commission de la condition de la femme)* aura lieu *aujourd'hui* 12 mars 2002 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence C.

Une réunion de JUSCANZ *(Forum des Nations Unies sur les forêts)* aura lieu *aujourd'hui* 12 mars 2002 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence E.

* * *

Une réunion de la Communauté de développement de l'Afrique australe avec tous les partenaires participant aux négociations sur un projet de résolution relatif aux femmes, à la fillette et le virus de l'immunodéficience acquise/syndrome d'immunodéficience acquise (VIH/sida) aura lieu *aujourd'hui* 12 mars 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle du Conseil de tutelle.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council will meet with the President and other members of the Security Council on Wednesday, 13 March 2002, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

There will be informal consultations on the Special Committee on the Charter of the United Nations and on the Strengthening of the Role of the Organization on Wednesday, 13 March 2002, at 11 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The informal consultations will focus on such issues as the composition of the Bureau, the organization of work and related procedural questions. The consultations are open to all States Members of the United Nations.

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixty-second session at Headquarters from 3 to 21 June 2002. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 17 May 2002. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité se réunira avec le Président et d'autres membres du Conseil de sécurité le mercredi 13 mars 2002 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

Des consultations officieuses sur le Comité spécial de la Charte des Nations Unies et du raffermissement du rôle de l'Organisation auront lieu le mercredi 13 mars 2002 à 11 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les consultations porteront notamment sur la composition du Bureau, l'organisation des travaux et des questions de procédure connexes. Ces consultations seront ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixante-deuxième session au Siège du 3 au 21 juin 2002. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 17 mai 2002. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on 29 and 30 April 2002. In accordance with past practice, the indicative deadline for submission of candidatures is 6 p.m. on Monday, 15 April 2002. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to the deputy Secretary of the Council for elections, Ms. Kate Starr Newell (fax: (212) 963-5935). The Chairmen of the regional groups for the month of April are likewise kindly invited to advise the Secretariat of any endorsed candidates from their groups. A list of candidates for these elections will be available in the office of the Secretary of the Council (room S-2950), from Monday, 22 April 2002.

*

* *

The ministerial segment of the second session of the United Nations Forum on Forests will take place on 13 and 14 March 2002. A policy dialogue with the heads of member organizations of the Collaborative Partnership on Forests (CPF) will be held on Wednesday, 13 March, and the ministerial deliberations will take place on Thursday, 14 March. At its 2nd meeting, on 4 March, the Forum established a *time limit of five minutes* for statements during the ministerial deliberations.

*

* *

An informal briefing on preparations for the thirty-fifth session of the Commission on Population and Development will be held on Tuesday, 19 March 2002, from 11 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 6. The briefing will be given by Mr. Joseph Chamie, Director of the Population Division, Department of Economic and Social Affairs.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les postes vacants de ses organes subsidiaires les 29 et 30 avril 2002. Conformément à la pratique antérieure, la date limite indicative pour la présentation de candidatures est fixée au lundi 15 avril 2002 à 18 heures. Il est rappelé aux délégations qui souhaitent proposer des candidatures d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à la Secrétaire adjointe du Conseil pour les élections, Mme Kate Starr Newell (télécopieur : (212) 963-5935). Les Présidents des groupes régionaux pour le mois d'avril sont également invités à informer le Secrétariat des candidats présentés par leurs groupes. On pourra se procurer une liste des candidats pour ces élections au bureau de la Secrétaire du Conseil (bureau S-2950), à partir du lundi 22 avril 2002.

*

* *

Le débat ministériel de la deuxième session du Forum des Nations Unies sur les forêts aura lieu les 13 et 14 mars 2002. Un dialogue des politiques avec les chefs de secrétariat des organisations membres du Partenariat sur les forêts se tiendra le mercredi 13 mars et le dialogue ministériel aura lieu le jeudi 14 mars. Lors de sa 2e séance, tenue le 4 mars, le Forum a établi *une limite de 5 minutes pour la durée* des déclarations durant les délibérations ministérielles.

*

* *

Une réunion d'information sur les préparatifs de la trente-cinquième session de la Commission de la population et du développement aura lieu le mardi 19 mars 2002 de 11 heures à 13 heures dans la salle de conférence 6. M. Joseph Chamie, Directeur de la Division de la population du Département des affaires économiques et sociales, fera l'exposé.

* * *

The tenth session of the Commission on Sustainable Development acting as the third preparatory committee for the World Summit on Sustainable Development will be held at Headquarters from 25 March to 5 April 2002. The provisional annotated agenda have been issued as document A/CONF. 199/PC/1. The Chairman's Paper is now available as document A/CONF.199/PC/L.1. Delegations that have not already done so, are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Mr. Alexandre De Barros (room S-2950G; fax: (212) 963-5935).

* * *

United Nations Development Programme

The third informal consultation on the United Nations Development Programme *Human Development Report 2002* will be held on Wednesday, 13 March 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Interested delegations are invited to attend.

ANNOUNCEMENTS

Some papers for the panels on "Eradicating poverty, including through the empowerment of women throughout their life cycle in a globalizing world" and "Environmental management and mitigation of natural disasters: a gender perspective", to be held during the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, are available for pick-up at the Division for the Advancement of Women (room DC2-1245). They can also be downloaded from the Web site of the Division at <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

* * *

La dixième session de la Commission du développement durable constituée en troisième comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable aura lieu au Siège du 25 mars au 5 avril 2002. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document A/CONF.199/PC/1. L'exposé du Président est maintenant disponible sous la cote A/CONF.199/PC/1/L.1. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire de la Commission, M. Alexandre De Barros (bureau S-2950G; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

La troisième consultation officieuse sur le *Rapport mondial sur le développement humain, 2002* du Programme des Nations Unies pour le développement aura lieu le mercredi 13 mars 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les délégations intéressées sont invitées.

AVIS

On peut se procurer des documents pour les deux tables rondes sur les thèmes "Élimination de la pauvreté, notamment grâce au renforcement du pouvoir d'action des femmes tout au long de leur cycle de vie à l'heure de la mondialisation" et "Gestion de l'environnement et atténuation des effets des catastrophes naturelles : le point de vue des femmes", qui se tiendront durant la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, auprès de la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1245). On peut également télécharger ces documents du site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Panel discussion

There will be a panel discussion on "Getting Reproductive Health Results through Microcredit Interventions in Cost-effective Ways: Evidence from the Field", organized by the United Nations Population Fund (UNFPA), on Thursday, 14 March 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact the office of UNFPA (tel.: (212) 297-5141 or 297-5268; e-mail: watase@unfpa.org).

* * *

Briefing

There will be a briefing on "Decent Work and the Informal Economy", organized by the International Labour Organization, on Thursday, 14 March 2002, from 1.15 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Rom E. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact he New York Liaison Office (tel.: (212) 697-0150).

* * *

Seminar

There will be a briefing on "Global Development Finance, 2002", organized by the World Bank, on Thursday, 14 March 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6. For further information, please contact the office of the World Bank (tel.: 212) 996-8306).

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion on "Security Council Resolution 1325 (2000): Women and peace and security", organized by the Interagency Taskforce on Women, Peace and Security, on Wednesday, 13 March 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. The panel will be moderated by the H.E. Mr. Martin Andjaba, Permanent Representative of Namibia. H.E. Mr. Michel Duval, Permanent Representative of Canada, Ms. Angela E.V. King, Special Adviser on Gender Issues and Advancement of Women, H.E. Mrs. Roberta Lajous, Deputy Permanent Representative of Mexico will be among the panellists. For further information, please contact Ms. Sylvia Hordosch at (212) 963-5450 or email to hordosch@un.org.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Interventions de microcrédit pour obtenir des résultats rentables dans les programmes de santé en matière de reproduction : évidence pratique", organisée par le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP), aura lieu le jeudi 14 mars 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le bureau du FNUAP (tél. : (212) 297-5141 ou 297-5268; courrier électronique : watase@unfpa.org).

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information sur le thème "Le travail décent et l'économie informelle", organisée par l'Organisation internationale du Travail, aura lieu le jeudi 14 mars 2002 de 13 h 15 à 14 h 30 dans la salle de conférence E. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Bureau de liaison de New York (tél. : (212) 697-0150).

* * *

Séminaire

Une réunion d'information sur le thème "Financement du développement mondial, 2002", organisée par la Banque mondiale, aura lieu le jeudi 14 mars 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le bureau de la Banque mondiale (tél. : 212) 996-8306).

* * *

Table ronde

Une table ronde sur "Résolution 1325 (2000) du Conseil de sécurité : Les femmes et la paix et la sécurité ", organisée par l'Équipe de travail interinstitutions sur les femmes, la paix et la sécurité, aura lieu le mercredi 13 mars 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2. S.E. M. Martin Andjaba, Représentant permanent de la Namibie, animera la table ronde. S.E. M. Michel Duval, Représentant permanent du Canada, Mme Angela E.V. King, Conseillère spéciale pour la parité entre les sexes et la promotion de la femme, S.E. Mme Roberta Lajous, Représentant permanent adjoint du Mexique, seront parmi les participants. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Mme Sylvia Hordosch au (212) 963-5450 ou par courrier électronique à hordosch@un.org.

* * *

Seminar

There will be a seminar on "Thinking Outside the Security Box: Non-Traditional Security in Asia: Governance, Globalization and the Environment", organized by the United Nations University and the Ford Foundation, on Friday, 15 March 2002, from 9.30 a.m. to 6 p.m. in Conference Room 6. For further information, please contact the United Nations University Office in New York (tel.: (212) 963-6387; fax: (212) 371-9454; Web site: <www.unu.edu/ona>). Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Briefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a briefing for new members of permanent missions on the wok of the United Nations. The briefing will be held from Monday to Friday, 18 to 22 March 2002, at United Nations Headquarters. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The deadline for registration is Wednesday, 13 March. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the World Intellectual Property Organization (WIPO) are jointly organizing a workshop on international intellectual property as part of the WIPO/UNITAR Series on Intellectual Property. The workshop, to be conducted in English at the WIPO Coordination Office in New York (Two United Nations Plaza, Suite 2525), will be held on Monday, 25 March 2002, from 9.45 a.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Monday, 18 March. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Séminaire

Un séminaire sur le thème "Penser hors du cadre de sécurité : sécurité non traditionnelle en Asie : gouvernance, mondialisation et environnement", organisé par l'Université des Nations Unies et la Ford Foundation, aura lieu le vendredi 15 mars 2002 de 9 h 30 à 18 heures dans la salle de conférence 6. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le bureau de l'Université des Nations Unies à New York (tél .: (212) 963-6387, télécopieur : (212) 371-9454, site Web : <www.unu.edu/ona>). Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une Réunion d'information pour les nouveaux membres des missions permanentes sur les travaux de l'Organisation des Nations Unies. La réunion d'information aura lieu du lundi 18 au vendredi 22 mars 2002 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 13 mars. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9196).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) organisent conjointement un atelier sur la propriété intellectuelle internationale dans le cadre de la série OMPI/UNITAR sur la propriété intellectuelle. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le lundi 25 mars 2002 de 9 h 45 à 18 heures, au Bureau de coordination de l'OMPI à New York (Two United Nations Plaza, Suite 2525).

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au lundi 18 mars. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

As from Friday, 1 March 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

*

* *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

*

* *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

À partir du vendredi 1er mars 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

*

* *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

*

* *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 11 March 200

SECURITY COUNCIL

4486th (closed) meeting

The situation in Somalia

The Security Council met in private. At the close of the meeting, the following communiqué was issued by the Secretary-General in accordance with rule 55 of the provisional rules of procedure of the Council:

"At its 4486th meeting, held in private on 11 March 2002, the Security Council considered the item entitled "The situation in Somalia".

"The President, with the consent of the Council, invited His Excellency Mr. Yusuf Hassan Ibrahim, Minister for Foreign Affairs of the Transitional National Government of Somalia, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

"The members of the Council and the Minister for Foreign Affairs had a constructive discussion".

4487th meeting

The situation in Somalia

Report of the Secretary-General on the situation in Somalia (S/2002/189)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Djibouti, Egypt, Ethiopia, Kenya, Jordan, the Libyan Arab Jamahiriya, Somalia and Spain at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

Statements were made by the representatives of the Bulgaria, Singapore, Syrian Arab Republic, Colombia, China, France, Mauritius, Cameroon, Ireland, Guinea, United States, Russian Federation, United Kingdom, and Mexico.

The meeting was suspended.

Upon the resumption of the meeting, statements were made by the representatives of Jordan, Spain (speaking on behalf of the European Union and the Central and Eastern European countries associated with the European Union – Bulgaria, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia – and the associated

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 11 mars 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4486e séance (privée)

La situation en Somalie

Le Conseil de sécurité se réunit à huis clos. À l'issue de la séance, le communiqué ci-après est émis par le Secrétaire-général conformément à l'article 55 du règlement intérieur provisoire du Conseil :

"À sa 4486e séance, tenue à huis clos le 11 mars 2002, le Conseil de sécurité a examiné la question intitulée "La situation en Somalie".

"Le Président, avec l'accord du Conseil, a invité à sa demande Son Excellence M. Youssouf Hassan Ibrahim, Ministre des affaires étrangères du Gouvernement national de transition de la Somalie, à participer au débat sans droit de vote conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

"Les membres du Conseil et le Ministre des affaires étrangères ont eu un échange de vues constructif".

4487e séance

La situation en Somalie

Rapport du Secrétaire général sur la situation en Somalie (S/2002/189)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de Djibouti, de l'Égypte, l'Espagne, de l'Éthiopie, du Kenya, de la Jamahiriya arabe libyenne, de la Jordanie et de la Somalie à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Bulgarie, de Singapour, de la République arabe syrienne, de la Colombie, de la Chine, de la France, de Maurice, du Cameroun, de l'Irlande, de la Guinée, des États-Unis, de la Fédération de Russie, du Royaume-Uni, et du Mexique.

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Jordanie, Espagne (au nom de l'Union européenne et des pays de l'Europe centrale et orientale – Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie – et des pays associés, Chypre, Malte et Turquie, et des

countries, Cyprus, Malta and Turkey, and the EFTA countries belonging to the European Economic Area, and Iceland, which aligned themselves with the statement), Egypt, Djibouti, the Libyan Arab Jamahiriya, Kenya and Ethiopia.

The President then made a statement, speaking in his capacity as the representative of Norway.

His Excellency Mr. Yusuf Hassan Ibrahim, Minister for Foreign Affairs of the Transitional National Government of Somalia, made a statement.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN
Forty-sixth session 9th meeting

Working group on Communications on the Status of Women (item 4)

The Commission was informed that Ms. Connie Taracena Secaira (Guatemala) and Mr. Paul J.A.M. Peters (Netherlands) had been designated to serve on the Working Group on Communications on the Status of Women.

Follow-up to the Fourth World Conference on women and to the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century" [3]

Introduction of draft proposals:

Draft resolution E/CN.6/2002/L.1

The representative of Azerbaijan introduced and orally revised the draft resolution on behalf of the sponsors listed, as well as Armenia, Burundi and Kazakhstan.

Draft resolution E/CN.6/2002/L.2

The observer for Venezuela introduced the draft resolution on behalf of the Group of 77 and China.

Draft resolution E/CN.6/2002/L.3

The observer for Malawi introduced and orally revised the draft resolution on behalf of the sponsors listed, as well as Botswana, Lesotho, Mauritius, Swaziland, the United Republic of Tanzania, Zambia and Zimbabwe.

Draft resolution E/CN.6/2002/L.4

The representative of the United States introduced the draft resolution, which was revised.

pays membres de l'AELE qui sont aussi membres de l'EEE, et de l'Islande qui s'alignent sur la déclaration), Égypte, Djibouti, Jamahiriya arabe libyenne, Kenya et Éthiopie.

Le Président fait ensuite une déclaration, parlant en sa qualité de représentant de la Norvège.

Son Excellence M. Yusuf Hassan Ibrahim, Ministre des Affaires étrangères du Gouvernement national de transition de la Somalie, fait une déclaration.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME
Quarante-sixième session 9e séance

Groupe de travail chargé d'examiner les communications relatives à la condition de la femme (point 4)

La Commission est informée que Mme Connie Taracena Secaira (Guatemala) et M. Paul J.A.M. Peters (Pays-Bas) ont été désignés comme membres du Groupe de travail chargé d'examiner les communications relatives à la condition de la femme.

Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" [3]

Présentation des projets de proposition

Projet de résolution E/CN.6/2002/L.1

Le représentant de l'Azerbaïdjan présente et révise oralement le projet de résolution, au nom des auteurs énumérés dans le document, ainsi que de l'Arménie, du Burundi et du Kazakhstan.

Projet de résolution E/CN.6/2002/L.2

L'observateur du Venezuela présente le projet de résolution, au nom du Groupe des 77 et de la Chine.

Projet de résolution E/CN.6/2002/L.3

L'observateur du Malawi présente et révise oralement le projet de résolution, au nom des auteurs énumérés dans le document, ainsi que du Botswana, du Lesotho, de Maurice, de la République-Unie de Tanzanie, du Swaziland, de la Zambie et du Zimbabwe.

Projet de résolution E/CN.6/2002/L.4

Le représentant des États-Unis présente le projet de résolution, qui est révisé.

Draft resolution E/CN.6/2002/L.5

The representative of Denmark introduced and orally corrected the draft resolution on behalf of the sponsors listed, as well as Argentina, Belgium, the Czech Republic and Spain.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

Draft decision E/CN.6/2002/L.6

The Chairman drew the attention of the Commission to the draft decision, which was submitted by him on the basis of informal consultations.

Organization of work

The Chairman made a statement.

The Secretary of the Commission also made a statement.

Statements were made by the observers for Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China) and India.

Projet de résolution E/CN.6/2002/L.5

Le représentant du Danemark présente et révise oralement le projet de résolution, au nom des auteurs énumérés dans le document, ainsi que de l'Argentine, de la Belgique, de l'Espagne et de la République tchèque.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Projet de décision E/CN.6/2002/L.6

Le Président appelle l'attention de la Commission sur le projet de décision, qu'il soumet sur la base de consultations officieuses.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

La Secrétaire de la Commission prend également la parole.

Les observateurs du Venezuela (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et de l'Inde font des déclarations.

UNITED NATIONS FORUM ON FORESTS
Second session 5th meeting

Review of progress in the work of the session

The Chairman of Working Group I, Mr. Hossein Moeini Meybodi (Islamic Republic of Iran), and the Chairman of Working Group II, Mr. Ositadinma Anaedu (Nigeria), reported on the progress of the negotiations in their respective groups.

Organization of work

Following statements by the representatives of Venezuela (on behalf of the Group of 77), Spain (on behalf of the European Union), Australia and Cuba, the Chairman made a statement outlining the programme of work for the day.

FORUM DES NATIONS UNIES SUR LES FORÊTS
Deuxième session 5e séance

État d'avancement des travaux de la session

Le Président du Groupe de travail I, M. Hossein Moeini Meybodi (République islamique d'Iran), et le Président du Groupe de travail II, M. Ositadinma Anaedu (Nigéria), font rapport sur l'état d'avancement des négociations de leur groupe respectif.

Organisation des travaux

À la suite des déclarations des représentants du Venezuela (au nom du Groupe des 77), de l'Espagne (au nom de l'Union européenne), de l'Australie et de Cuba, le Président présente le programme de travail de la journée.

* * *

International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Sixtieth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 11 MARCH 2001

1504th meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [6]

The Committee continued its consideration of the ninth to twelfth periodic reports of Qatar, submitted in one document (CERD/C/360/Add.1).

1505th meeting

The Committee began its consideration of the initial to fourth periodic reports of Moldova, submitted in one document (CERD/C/372/Add.2). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting and introduced the report submitted by their Government.

The Committee discussed the concluding observations to be adopted following consideration of the initial report of Lithuania (CERD/C/369/Add.2), under agenda item 6.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Soixantième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 11 MARS 2001

1504e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [6]

Le Comité poursuit l'examen des neuvième à douzième rapports périodiques, présentés en un seul document (CERD/C/360/Add.1).

1505e séance

Le Comité commence l'examen du rapport initial et du deuxième à quatrième rapports périodique de Moldova, présentés en un seul document (CERD/C/372/Add.2). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent à la séance et présentent les rapports soumis par leur Gouvernement.

Le Comité examine les conclusions finales qui seront adoptées à l'issue de l'examen du rapport initial de la Lituanie (CERD/C/369/Add.2), au titre du point 6 de l'ordre du jour.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Protocol on Water and Health to the 1992 Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes. London, 17 June 1999

Ratification: Albania (8 March 2002)*

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Further Reduction of Sulphur Emissions. Oslo, 14 June 1994

Ratification: Hungary (11 March 2002)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole sur l'eau et la santé à la Convention de 1992 sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Londres, 17 juin 1999

Ratification : Albanie (8 mars 2002*)

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance relatif à une nouvelle réduction des émissions de soufre. Oslo, 14 juin 1994

Ratification : Hongrie (11 mars 2002*)

* Date de réception des documents pertinents.

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Signature: Hungary (11 March 2002)

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography. New York, 25 May 2000

Signature: Hungary (11 March 2002)

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Accession: Antigua and Barbuda (11 March 2002)*

Entry into force: 10 April 2002, in accordance with article 26 (1) of the Convention.

* Date of receipt of the relevant documents.

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Signature : Hongrie (11 mars 2002)

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Signature : Hongrie (11 mars 2002)

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Adhésion : Antigua-et-Barbuda (11 mars 2002*)

Entrée en vigueur : 10 avril 2002, conformément au premier paragraphe de l'article 26 de la Convention.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

DPI/NGO Briefing

This week, the topic of the DPI/NGO Briefing will be "Financing for Development: Countdown to the International Conference in Monterrey, Mexico" H.E. Ms. Ruth Jacoby (Sweden), Co-chair of the Bureau of the Preparatory Committee for the International Conference on Financing for Development; Mr. Poul Nielson, Commissioner, Development and Humanitarian Aid, European Commission (via live videoconference from Brussels); and Mr. Oscar de Rojas, Executive Coordinator, Financing for Development Coordinating Secretariat, will be among the speakers. The Briefing will include videoconference with Brussels, Geneva, Vienna, Rome and Monterrey. Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are also invited to attend. The briefing will be held on Thursday, 14 March 2002, from 10.30 a.m. to 12 noon in Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The briefings are organized by the Department of Public Information (DPI). For further information, please contact Mr. Oleg Dzioubinski, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-1859).

AVIS

Réunion d'information DPI/ONG

Cette semaine, le sujet de la Réunion d'information DPI/ONG sera "Financement du développement : Compte à rebours pour la Conférence internationale à Monterrey, Mexique" S.E. Mme Ruth Jacoby (Suède), Coprésidente du Comité préparatoire de la Conférence internationale sur le financement du développement; M. Poul Nielson, Commissaire pour le développement et l'aide humanitaire de la Commission européenne (en direct de Bruxelles par vidéoconférence); et M. Oscar de Rojas, Coordonnateur du Secrétariat de coordination pour le financement du développement, seront parmi les participants. Une vidéoconférence aura lieu de Bruxelles, de Genève, de Vienne, de Rome et de Monterrey. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont également invités. La réunion aura lieu le jeudi 14 mars 2002 de 10 h 30 à midi dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Ces réunions d'information sont organisées par le Département de l'information. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Oleg Dzioubinski, Section des ONG, Département de l'information (tél. : (212) 963-1859).

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-26164